

אגרת

פאול המראך

*

פ י ל פ י ם :

פאול וטמותי עבדי ישוע המשיח א
לכל הקדושים בישוע המשיח
אשר בפילפי עם הפקידים ומשרתים : חן 2
ושלום לכם מאלהים אבינו ואדני ישוע המשיח :
אודה לאלהי בכל-ונקרנכם : תמיד בכל- 3
תפלתי אני מתחנן בעד פלכם בשמחה : על-ה
התתברכם לבשורה מיום ראשון עד-עתה :
בבטחי בדבר הנזה כי הוא אשר החל בכם 6
את-מעשה טוב ובלהו עד-יום ישוע המשיח :
כאשר יצדקלי לחשוב זאת על-פלכם כי בלפי 7
אתם לי ובמסרתי ובדבר וחזק הבשורה בלכם
אשר חברי חני אתם : ואלהים עדי על גודל 8
חשקי אל בלכם ברחמי ישוע המשיח : וזאת 9
אתפלל כי תותר אהבתכם מאד מאד בדעת
ובכל-תבונה : לבחון את-הנקרים להיותכם י
תמימים וכלי מכשול עד-יום המשיח : להמלא 11
בפרי צדקה אשר בישוע המשיח לכבוד ותהלת
אלהים : ואחפץ כי תדעו אחי כי את אשר- 12
לי בוא באו לקרב הבשורה : עד-פי נגלו 13
מסרותי במשיח בכל-חצרי-הפנימי ובכל-מקומות
אחרות

14 אחרות : ורבים מן האחים באדני בקטחם
 על ידי מסרותי מלאם לכם עוד לדבר את הדבר
 טוב בלי יראה : אלה גם מקנאה וממריבה ואלה
 16 מנדבה קראים את המשיח : אלה הפגידים
 את המשיח ממריבה לא בתם חשבו להוסיף
 17 צרה על עבתי : ואלה מאהבה ידעו כי על-
 18 דבר הבשורה הושמתי : ומה אף גם בכל-
 הדבר אם במראה אם באמת את המשיח הגד
 19 ובזאת שמחתי וכן אשמח : כי ידעתי כי-
 זאת תהיה לי לישועה על ידי תחנתכם ומתנת
 כרוח ישוע המשיח : בתקותי ותוחלתי כי לא
 אבוש בכל כי אם בכל-בטחון פאשר בכל-עת פן
 עתה ותגדל המשיח בגויתי אם בתיים אם
 21 22 במקות : כי לי התיים משיח ותמות בצע : ואם-
 התיים בבשר פרי פעלי הוא ומה לבחור לא
 23 ידעתי : כי צר לי משמים התאויתי לנוע
 ולהיות עם המשיח וזו טוב הרבה מאד :
 24 כה ולשבת בבשר ותרון לכם : ובקטחי על-זאת
 אני ידע כי אשב ואהי עם פלכם לקרבכם
 26 ושמחת האמונה : למען תזמר בו תהלתכם
 27 בישוע המשיח בהיותי עמכם עוד : אך
 כנאזה לבשורת המשיח תהי דרככם למען אשמע
 אליכם בבואי ואראה אתכם או ברחקי מפם כי
 אתם עמדים ברוח אחד מתחזקים בלב אחד
 28 לאמונת הבשורה : ואל תחתו בכל משנאים
 אשר להם אות אבדון ולכם תשועה וזאת
 29 מאלהים : כי הותן לכם בעבור המשיח לא
 להאמין בו לבד כי גם לענות למענו : בהיות
 לכם התלאה ההיא אשר ראיתם בי ועתה
 שמעתם עלי :

ואם

אגרת אל פילפים ב. CAP. 2.

ואם-כל-נחמה בקשיח אם-כל-דבר אהבה ב א
אם-כל-מחברת הרוח אם כל-רחמים ותקדים :
מלאו את-שמחתי להיות בלב אחד להיות לכם 2
אהבה אחת בנפש אחת יחדו : לא במריבה 3
או בידון כי אם-בענוה יחשב איש את-רעהו ממנו :
אל יראה איש לאשר לו כי אם-גם לאשר לרעהו : 4
כי הנפש הזאת תהיה בכם אשר היתה גם ה
בישוע המשיח : אשר בהיותו בדמות אלהים לא 6
חשב לגולה להיות שנה לאלהים : ונפשיטהו 7
ניקח את-דמות העבד בהיותו בדמות האדם :
ובהמצאו בדרך כאדם השפילהו ויעבד למורת 8
ולמות העץ : על-כן הרים אלהים גם אתו מאד 9
ויתן אליו שם אשר על-כל-שם : למען תכרעי
כל-ברך אשר בשמים ובארץ ומתחת לארץ
לשם ישוע : וכל-לשון תתודה כי ישוע המשיח 11
אדני לכבוד אלהים האב : פ
לכן ידירי כאשר שמעתם אלי תמיד לא 12
נלתי לברי ואף-כי עתה ברחמי מכם תפעלו
את-תשועתכם ביראה ורעה : כי אלהים הוא 13
הפעל בכם לאבות ולפעול ברצונו : עשו כל 14
בלי תלונות ומחשבות : להיותכם נקיים ותמימים 15
בני אלהים בלי מום בתוך דר עקש ופתלתל
אשר תאירו בו כמאורות בארץ : לאחוז בדבר 16
החיים לתהילתי ביום המשיח אשר לא רצתי לשוא
ולא נבעתי לשוא : ואם אסד על-זבח ועבודת 17
אמונתכם אשמח ואשמת את-כלכם : וכן 18
שמחו ותשמחו אתי : ואקנה באדני ישוע לשלח 19
לכם מהרה את-טמאתי להתחוק גם אני בדעתי
את-אשר לכם : כי איש אין לי כלפי הדאג כ
בתם-לב לאשר לכם : כי כלם מבקשים את אשר- 21
להם

22 לָהֶם וְלֹא אֶת אֲשֶׁר-לְיִשׁוּעַ הַמָּשִׁיחַ : וְאַתֶּם
 יַדְעֶתֶם אֶת-בְּחוּנוֹ הַעֲבֹד עִמִּי בַּבְּשׂוּרָה כְּבֵן עִם-
 23 אָב : אֲתוּ אֶקְנֶה לְשִׁלַּח פְּתָאִים בְּרֵאוּתִי אֶת-
 24 אֲשֶׁר יְהִי-לִי : וְאֲנִי בְּטַח בְּאֵדֹנִי כִּי גַם אֲנִי
 כִּה אָבוֹא מֵהֵרָה : וְחִשְׁבֹתִי כִּי עָלִי לְשִׁלַּח לְכֶם
 אֶת-אֶפְרָדִיט אַחִי וְעֵרִי וְרַעְיָה-מִלְחֻמָּתִי וּמִלְאָכְכֶם
 26 וּמִשָּׂרֵת לְמַחֲסָרִי : כִּי חָמַד בְּכֻלְכֶם וַיִּשְׁתַּחַח
 27 עַל-שְׁמֵעְכֶם כִּי חָלָה : כִּי חָלָה קְרוֹב לְמוֹת
 וְאֱלֹהִים חָנַן אֲתוּ וְלֹא אֲתוּ לְבִדּוֹ כִּי גַם אֲתִי
 28 לְבַל-הִיּוֹת לִי עֶצֶב עַל-עֶצֶב : וְאֲשַׁלַּחְהוּ מֵהֵרָה
 לְמַעַן תִּשְׂמְחוּ בְּרֵאוּתְכֶם אֲתוּ עוֹד וְאֲנִי אֶמְעַט
 29 אֶת-עֶצְבוֹנִי : לְכֵן קָבְלוּהוּ בְּכָל-שְׂמִיחָה בְּאֵדֹנִי
 לְוַכְבְּדוֹ אֶת אֲשֶׁר-כָּמוֹהוּ : כִּי בַעֲבוּר מַעֲשֵׂה
 הַמָּשִׁיחַ קָרִב לְמוֹת וְלֹא שָׁם לֵב אֶל-חַיּוֹ בְּמִלְאֵת
 מַחֲסַר עֲבוֹדַתְכֶם לִי :

אג וְעַתָּה אַחִי שְׂמְחוּ בְּאֵדֹנִי לְכָתוּב אֵלֵיכֶם
 2 אֶת-אֱלֹהֵי אֵינְנוּ יִגִּיעַ לִי וְלְכֶם לְבִטָּח : רְאוּ אֶת-
 3 הַכְּלָבִים רְאוּ אֶת-פְּעֻלֵי-רַע רְאוּ אֶת-הַשָּׂרֵט : כִּי
 אֲנַחְנוּ הַמוֹלָה הַעֲבָדִים אֶת-הָאֱלֹהִים בְּרוּחַ
 וּמִתְהַלְלִים בְּיִשׁוּעַ הַמָּשִׁיחַ וְלֹא לָנוּ בְּטַחֲוֹן בַּבְּשָׂר :
 4 אֲף-גַּם לִי בְּטַחֲוֹן בַּבְּשָׂר אִם יִחַשֵׁב אִישׁ אֶחָד
 ה לְבִטּוֹחַ בַּבְּשָׂר לִי יִתֵּר : נְמוּל בְּיֹדַי הַשְּׁמַיִם
 מִפְּשִׁפְחַת יִשְׂרָאֵל מִשְׁבֹּט בְּנֵימִין עֲבָרֵי מַעֲבָרִים
 6 וּכְתוּרָה פְּרוּשׁ : וּכְקִנְיָה רְדִפְתִּי אֶת-הַקְּהֵלָה
 7 כְּצִדְקָה אֲשֶׁר בְּתוֹרַת תְּמִים : וְאֶת-אֲשֶׁר לִי
 8 לְבַצֵּעַ חִשְׁבֹתִי כְּאֲבֹדוֹת בַּעֲבוּר הַמָּשִׁיחַ : וְכֵן חָשׁוּב
 חִשְׁבֹתִי אֶת-כָּל כְּאֲבֹדוֹת בַּעֲבוּר יִתֵּר דַּעַת יִשׁוּעַ
 הַמָּשִׁיחַ אֵדֹנִי אֲשֶׁר בַּעֲבוּרוֹ אֲבִדְתִי לָל וְלִדְמוֹן
 9 אֶחְשַׁבְּם לְרִבּוּשׁ אֶת-הַמָּשִׁיחַ : וְלִחְמִצָּא בּוֹ כְּאֲשֶׁר
 אֵינְנָה לִי צִדְקָתִי אֲשֶׁר מִתּוֹרָה כִּי אִם-אֲשֶׁר בְּאִמוּנַת
 הַמָּשִׁיחַ

CAP. 3. 4. אגרת אל פילפים ג ד

הַמְשִׁיחַ הַצְדִּיקָה אֲשֶׁר בְּאֱלֹהִים בְּאִמּוֹנָה: לְדַעַתִּי
אֲתוּ וְאֶת־גְּבוּרַת תְּקוּמָתוֹ וְאֶת־מַחְבְּרַת עֲנִיוֹ
בְּהִיּוֹתִי דְמוּת מוֹתוֹ: אֹלֵי אֲנִיעַ לְתִקּוּמַת 11
הַמֵּתִים: לֹא כְּאֲשֶׁר אִם־לִקְחָתִי כְּבָר אִזּוּ כְּאֲשֶׁר 12
אִם־הִיִּיתִי כְּבָר שְׁלָם כִּי אִם־אֶרְדֶּף אֲשֶׁר אִם אֲחִי 13
בְּאֲשֶׁר גָּאֲחֹתִי מִיְשׁוּעַ הַמְּשִׁיחַ: אֲחִי לֹא 13
הִתְחַשְׁבֹּתִי לְאֲחִיו כִּי אִם־בְּאֶחָד בְּשִׁכְחִי אֶת־אֲשֶׁר
מֵאַחֲרַי וְלִהְיִיעַ לְאֲשֶׁר לִפְנֵי: וְאֶרְדֶּף אֶל הַמְּטָרָה 14
לִיקַר קְרִיאת הָאֱלֹהִים הַנְּעִלָה בְּיְשׁוּעַ הַמְּשִׁיחַ:
וְכִלְנוּ הַשְּׁלָמִים נְחַפְסֵם אֶת־זֶה וְאִם דְּבָר אֶחָד 15
תְּחַכְּמוּ גַם אֲתוּ וְנִגְלָה לְכֶם אֱלֹהִים: וְלֹאֲשֶׁר 16
הַנְּעִנוּ בְּמַסְלָה הַהוּא גִלְדִּי וּבִלְבַב אֶחָד נִהְיָה: אֲחִי 17
הַדְּמוּ לִי וְהַשְׁגִּיחוּ אֶל הַמֵּתֵהֻלְכִים כְּאֲשֶׁר הָיוּ
לְכֶם לְמִשָּׁל: כִּי רַבִּים מֵתֵהֻלְכִים אֲשֶׁר עָלִיהֶם 18
דְּבַרְתִּי אֵלֵיכֶם פְּעָמִים רַבּוֹת וְגַם עָתָה אֲנִי אֹמֵר
לְכֶם בְּכִי אִיבִי עֵץ הַמְּשִׁיחַ הַזֶּה: אֲשֶׁר אֲחֲרֵיתֶם 19
אֲכַדּוֹן וְאֱלֹהֵיהֶם בְּטָן וּכְבוֹדָם בְּבִשְׁתָּם וּמִתְחַכְּמִים
לְאָרֶץ: כִּי לְכַתְּנוּ בְּשָׁמַיִם וּמִשָּׁם נִחַל לְמוֹשִׁיעַ כ
יְשׁוּעַ הַמְּשִׁיחַ אֲדֹנָי: אֲשֶׁר יַחַלֵּף אֶת־גְּבוּרָתוֹ 21
הַשְּׁפֵלָה לְהַדְּמוֹת לְגִוְיָתוֹ הַמְּכַבְּדָה כַּפְּעַל גְּבוּרָתוֹ
אֲשֶׁר בּוֹ יוּכַל לְשׁוֹת כֹּל תַּחְתָּיו:

עַל־כֵּן אֲחִי הַיְדִידִים וְהַנְּחַמְדִּים שְׁמַחְתִּי ד א
וְעִטְרָתִי עָמְדוּ כֵּן בְּאֲדֹנָי יְדִידִים: אֶתְחַנֵּן אֶל 2
אוֹהַדִי וְאֶתְחַנֵּן אֶל סוּגְטוֹד לְהִיּוֹת בִּלְבַב אֶחָד
בְּאֲדֹנָי: וְגַם אֶתְחַנֵּן אֶלִּיד נְשָׂא תָמִים בְּעוֹלָם 3
עָמִי עוֹד לְהֵן אֲשֶׁר יִגְעוּ בְּבִשׁוּרָה עָמִי וְעַם
קְלִימָנֵט וְעוֹרִי אֲחֲרִים אֲשֶׁר בְּסִפְרֵי חַיִּים שְׁמוֹתֵיהֶם:
שְׁמַחוּ תָמִיד בְּאֲדֹנָי וְעוֹד אֲנִי אֹמֵר שְׁמַחוּ: עֲנוּתְכֶם 4 ה
תּוֹדַע לְכָל־אֲנָשִׁים קְרוֹב אֲדֹנָי: אֶל תִּדְאָגוּ לְכָל 6
אֵד בְּכָל־תְּפִלָּה וְתַחֲנִנָה עִם תּוֹדָה תּוֹדַעְנָה
מִשְׁאֲלוֹתֵיכֶם

7 מִשְׁאַלְוֹתֵיכֶם לַאֱלֹהִים : וְשָׁלוֹם אֱלֹהִים אֲשֶׁר עַל-
 כָּל-תְּבוּנָה יִשְׁמַר אֶת-לִבְבְּכֶם וּמַחֲשַׁבְתֵּיכֶם בְּיִשׁוּעַ
 8 הַמְּשִׁיחַ : וְעַתָּה אֲחֵי כָל-הַנְּאֻמָּנוֹת כָּל-הַנִּכְבְּדוֹת
 כָּל-הַצְּדָקוֹת כָּל-הַתְּמִימוֹת כָּל-הַנְּחֻמָּדוֹת כָּל-
 שְׂמוּעוֹת טוֹבוֹת אִם-כָּל-חֵיל וְאִם-כָּל-תְּהִלָּה תִּחְשְׁבוּ
 9 בְּאֵלֶּה : וְאֵת אֲשֶׁר-לְמַדְתֶּם וּלְקַחְתֶּם וּשְׁמַעְתֶּם
 וּרְאִיתֶם בִּי אֵלֶּה תַעֲשׂוּ וְאֵלֶּהי הַשָּׁלוֹם יְהִי עִמָּכֶם :
 י וְשִׁמְחֵתִי מְאֹד בְּאֵדְנִי כִּי עַתָּה בְּאֲחֵרִית הַפְּרֻחֹתֶם
 אֶת-מַחֲשַׁבְתְּכֶם עָלַי וְכִּהַּ חֲשַׁבְתֶּם אִךְ הִסְרָה הָעֵת :
 11 לֹא כִּי אֲדַבֵּר עַל-מַחְסְרֵי כִּי לְמַדְתִּי לְהַשְׁבִּיעַנִי בְּכָל-
 12 אֲשֶׁר אֶהְיֶה שְׂמֵחָה : וְיִדְעֵתִי לְשִׂפּוֹל וְיִדְעֵתִי
 לְהוֹתִיר לְמַדְתִּי בְּכָל-מְקוֹם וּבְכָל-דְּבָר לְשִׁבּוּעַ
 13 וְלִרְעוֹב לְהוֹתִיר וְלְחִסּוֹר : אֶת-כֹּל יִכְלַתִּי בְּמִשִּׁיחַ
 14 הַמְּגִבִּיר עָלַי : וְחֲטַבְתֶּם לַעֲשׂוֹת כִּי הַתְּחַבְּרֹתֶם
 טו אֶל צָרְתִּי : וְדַעוּ כִּי לִפְנֵים כִּי בְּרֵאשִׁית הַבְּשׂוּרָה
 בְּצֵאתִי מִמְּקַדְנִיָּא לֹא הַתְּחַבְּרָה לִי כָל-קְהָלָה עַל-
 16 דְּבַר מֵתָן וּמִקַּח בְּלִתִּי אִתְּכֶם לְבַדְּכֶם : וְגַם
 17 לְחֲסֻלוֹנִיק שְׁלַחְתֶּם פַּעַם וּשְׁתִּים לְמַחְסְרֵי : לֹא
 כִּי בִקְשֵׁתִי מֵתָן כִּי אִם-פְּרִי הַמּוֹתִיר לְדְבַרְכֶם
 18 אֲנִכִּי מִבְּקֵשׁ : וְהָיָה לִי כֹל וְאוֹתִיר שְׁבַעֲתִי
 בְּקַחְתִּי מִכֶּם עַל-יַד-אֶפְרָדִיט רִיחַ נִיחַח וְכִּהַ נִרְצָה
 19 לְרַצּוֹן לַאֱלֹהִים : וְאֵלֶּהי יִמְלֵא אֶת-כָּל-מַחְסְרֵיכֶם
 כ פַּעֲשָׂרוֹ בְּכַבּוֹד בְּיִשׁוּעַ הַמְּשִׁיחַ : וְלַאֱלֹהִים וְאֲבִינוּ
 21 כְּבוֹד לְעוֹלָמֵי עוֹלָמִים אָמֵן : שְׁאַלוּ לְשָׁלוֹם כָּל-
 הַקְּדוֹשׁ בְּיִשׁוּעַ הַמְּשִׁיחַ הָאֲחִים אֲשֶׁר עִמִּי שְׁאֵלִים
 22 לְשַׁלְּמְכֶם : כָּל-הַקְּדוֹשִׁים שְׁאֵלִים לְשַׁלְּמְכֶם וּבְמֵאֹד
 23 אֶת אֲשֶׁר-לְבֵית קִיסָר : חֵן יִשׁוּעַ הַמְּשִׁיחַ אֲדַגְנוּ

עִם כָּלְכֶם

אָמֵן :

נכתבה לפיליפוס מרום על יד אפפרודיט :

מבאור

מח ב 3 B 2